大漢公報
The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907

Vancouver 4, B.C. Wednesday September 21 1955 Vol. 17. No 112 Page 1

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表

	雲域派到	本埠郵寄	加屬美墨	中國各國
每月	一元三五	一元五毛	一元五毛	一元五毛
每季	四元零五	四元五毛	四元三五	四元五毛
半年	八元一毛	九元	八元六毛	九元
全年	十六元二	十八元	十七元	十八元

（零沽每份七仙）

新聞紙第十七卷第百十二號 第一頁 孔子紀元二千五百零六年

中華民國四十四年九月廿一日星期三 夏歷歲次乙未年八月初六日

第十屆聯合國大會開幕
友誼空氣(瀰)漫場內
中共再次被拒入聯國
莫洛托夫此次一洗以前面目
並未攻擊美國及臺灣國方

紐約。聯合國總部廿壹日加拿大社電。聯合國大會第十屆會議。於星期二日。隆重開幕。會場充滿友誼及希望之空氣。一洗十年來之冷戰氣氛此間外交家。以爲在開幕時。蘇外長莫洛托夫。必然以以前之漫罵態度出現。但莫洛托夫。於提出中共席位時。卻無此種漫罵行動。

此間觀察家很驚異。此次莫洛托夫之態度轉變得如此友善。莫氏並未用嚴厲之詞句。攻擊美國及臺灣國方。在其整個演辭中。最嚴厲者。僅係謂．臺灣國方代表，並不能代表任何國家而已。

加拿大代表。對於莫洛托夫此次之態度。表示甚有希望。首席代表馬丁謂。莫洛托夫外長。於大會提出中共席位時。并未重演以前之潑辣行徑。故此大會中之氣氛。與往年有別。此係因爲四巨頭在日內瓦會議時。友誼氣氛傳到此間。

莫洛托夫外長不願耗時
開會後立刻提中共席位

當六十會員國代表。開始第十居聯合國大會時。蘇外長莫洛托夫不願再耗費時間。立刻提出中共應否進入聯合國爲會員問題。同時指責臺灣國方．實無權代表中國。

美國駐聯合國首席代表羅治。立刻提出將中共問題。延遲至下居大會始行討論。因爲羅治事先已得到各國信任。故首先研究彼之提議。最後並以四十貳票對拾二票。通過美國提議。中共入聯合國問題。延至下居大會始再行討論。

中共第六次被拒入聯國
加拿大英國均步美後塵

中共此次再被拒於今年入聯合國。乃連續六次被拒。

贊成美國之提議。延討中共入聯合國者爲英國。而英國係承認中共北京政府者。除英國外。則爲將會承認中共之加拿大。

印度及南國均投票反對美國之建議。

今年本屆大會主席。係智利議會議員及智利駐聯合國之首席代表馬殊當選。代替去屆主席荷蘭之代表奇立芬氏。

本屆第壹項係選出七名副主席及聯合國大會七個分會之主席。隨後便討論塞島問題。因此問題。係由希臘提出。要求討論者。但英國對此問題。必會加以反對。因爲會影響彼在地中海之殖民地云。

中共指責美國
干涉越南內政

日本。東京廿日合衆社電。中共官方報紙人民日報。指責美國干涉越南內政。使南越對於日內瓦之越南協定。採取消極作用。

人民日報謂。若吳庭俶無美國之支撐及縱容。彼必定不敢對日內瓦越南條約有挑撥之態度。

該報又攻擊吳庭俶。僅係美國務卿杜樂斯之應聲蟲。美國控制南越軍事行動云。

加相不知星卡
與中共討論事

加京。奧太瓦廿一日加拿大社電。加首相聖羅蘭。今日謂。對於報章謂星卡部長。在上週訪問北京期間。曾與中共外交人員討論加國承認中共一事。彼實不知星卡部長是否有與中共討論云

當彼被詢。香港外交界消息謂。由於星卡部長。與中共外交人員非官方討論結果。指出加拿大。會於明年決定承認中共問題時。加首相謂。我並非在場。故此我不知該問題是否提出討論。我對報紙之報導。不大過信云

中共指美虐待
數千中國學生

日本。東京廿日美聯社電。星期一日。中共北京廣播電台。一連串指控美國。將數千名中國學生扣留。并待彼等如罪犯云。

中共釋美
教士平民近訊

香港。廿日美聯社電。星期二日。美國兩女教士已抵達香港。故此。中共釋放被囚禁及軟禁之美平民。第一階段將已完成。現在仍有一名棉花商人。仍未見抵港。不然中共答應釋放拾名美中民則已完滿云。

星期二日抵港者。爲六拾三歲之巴堅及卅四歲之道頓云。

中共又謂。其他拾二名。不發給離境証書之美人。及釋放拾九名被扣留者。已准彼等申請返美。但直至現在。仍未見該等人抵港云。

該兩名女教士。精神甚佳云。

外國記者參觀
蘇原子電力廠

蘇京。莫斯科廿壹日美聯社電。蘇聯於星期二日將其原子電力廠。公開給外國記者廿名參觀。並由該廠之負責人。引導記者們遊覽全廠。加以解釋云。

美臺三軍演習

臺北。廿壹日美聯社電。據未證實消息報告謂。美國艦隊臺灣國方空軍。與陸軍各單位。最近舉行大規模之演習。

據非官方消息報導。美國太平洋兩棲船艦隊訓練總司令翟瑞樂將軍。及臺灣國方海軍高級官員。均在場參觀云

西德反對黨亦
支持與蘇復交

西德。波昂廿一日美聯社電。星期二日。阿丹拿總理之反對黨。社會主義黨謂。彼等支持阿丹拿總理之與蘇簽定之恢復邦交條約云。

該支持表示。將在下議院通過該條約時。必受大多數通過云

英釋一德戰犯

西德。波昂廿壹日美聯社電。英國今日由威爾監獄。釋放德戰犯六拾五歲之翁米也氏。現仍有廿一名戰俘在獄中。

翁米也原係被處死刑。因彼在德國第二集中營虐待聯軍人民云。

一華貨車司機
殺死記者處死

星加坡。廿日合衆社電。中國貨車司機翁亞道（譯音）。於五月暴動時。將合衆社記者詹西門殺死。被控有謀殺罪今日判處吊刑至死。

但印度遊民。得被判無罪云

捷僑捐百萬元
助雲公益事業

雲埠。亞拉斯加木行舊總理哥拿。昨日宣布捐壹百萬元與雲埠教育。文化及慈善機關。交由聯德基金會支配。該會董事。包括卑詩省最高法院院長蘇活列。及卑詩大學校長麥頃市博士兩人在內。

哥拿夫婦拾六年前。因其祖國捷克斯拉夫淪陷德國。不能回國。乃居留雲埠。哥拿在其祖國內。原任木材統制局局長云。

漁部長前在港
與省報通電話

加拿大漁業部長星卡。前日在香港與省報通長途電話謂。彼在俄國及中共時期。當局對彼非常客氣。

據彼稱。對於俄國。在社會及工業方面上之進步。印象頗深。而相信共產民族．與自由世界間之危局。可望緩和。

星卡謂。彼在北平時。曾探望中共外交部代表張合蘇。（譯音）。而與其討論國際情形。及日內瓦會議。

星卡又證實。彼今次遊俄受傷。傷勢甚於初時。由俄國傳出之消息所報導者云。

星卡會與中共討論
加國承認中共問題

香港．廿一日路透社電。据此間外交界消息今日謂。加拿大漁業部長星卡。於上星期曾在北京與中共官方。非正式討論加拿大承認中共之問題。

星卡部長。於七月份之內赴莫斯科。參加國際捕鯨大會。及旅行蘇聯後。便順道北京返國。

据此消息謂。雖然星卡在中共逗留時間甚短。但其訪蘇後。訪問北京係早已決定。

外交界消息謂。星卡於七月未赴莫斯科前。已由蘇駐奧太瓦大使館提議。星卡部長應往北京一行。而爲奧太瓦加政府之允諾。准其赴北京與中共外交部官員會面云。

据此消息謂。雖然星卡部長。於訪蘇期間。在西伯利亞漁港跌下。傷腿部。但其仍然達到與中共外交官員非正式討論加外交部長丕爾遜演說。關於加拿大對遠東問題之事。查丕爾遜外長謂。照現在中共態度來看。加拿大值得考慮。是否承認中共爲合法政府問題。

該外交消息謂。雖然星卡與中共之談論並未有決定性。但相信來年必定有決定性之討論。承認中共云。

星卡部長及其助手非莎。今日飛東京。在東京逗留三天。然後返雲埠云。

今年賽馬收入
超過五百萬元

據雲埠展覽會跑馬廳當局稱。今年跑馬收入。達五百二拾萬四百零五元。比之舊年增加拾二萬七千二百三拾三元。

雲埠本居跑馬業。前日星期一結束。大部份馬。現移往雲島雪汝埠山黨跑馬場。該處自本星期六起。賽馬拾四天云。

今年慈善募捐
預測一定滿額

雲埠普濟慈善會紅羽毛募捐運動主持人古巴。相信本居募捐運動。壹定滿額。

今年定額爲壹百七拾七萬九千元。据古巴稱。本會已招集義務捐員七拾餘名。每人平均負責向雲哥華區內二十歲以上者。四十餘名勸捐。

舊年一共有拾二萬一千人捐助普濟慈善會。据古巴稱。彼相信卑詩省現在之富有狀態。以及高工價。足以促成本居之募捐運動達到目的云。

阿國叛軍勝利
國軍簽約投降

阿根廷國都。廿壹日美聯社電。阿根廷叛軍。今日與丕郎總統部下簽和約。而選舉聯納地少將爲臨時總統。

此消息乃丕郎倒台後。國軍所組織之臨時政府所宣佈者。但未提及丕郎之命運。惟叛軍。在叛變時期。曾令國軍交出丕郎爲投降條件之一。據最近官方消息稱。丕郎現在泊於貝諾亞里斯港之巴拉圭國戰艦上避難。

該政府電台報告稱。雙方已達成協議。而忠於丕郎之部隊。已接納叛軍之條件。未談和前。叛軍曾宣[illegible]祗准國軍無條件投降。

聯納地少將。前任阿根廷陸軍第壹軍團長。而丕郎於壹九五一年。疑其謀叛。將其革職。聯納地年五拾九歲。乃礮兵出身云。

星島首領指控國際
共產主義陰謀奪星

星加坡。廿壹日路透社電。星加坡第壹任大選。被選出之議會主席馬紹爾今日指控。國際共產主義者。欲計劃以暴動來強奪此英國殖民地星加坡。

此位四拾七歲之領袖。今日在軍警武裝保衛所有議會出入口處。提出「公共安全」法案。該公共安全法案。係與殖民地政策。英反共党之緊急條例相似。

在議會之外。數百學生。手執旗幟。巡行至議會前。以作反抗該法案之示威。

馬紹爾對大會謂。任何寬鬆反共法律。僅係與被別人之暗殺相同。因爲馬來亞聯邦。已與共產党之武裝力量。戰鬥七年。故此我們不能容別人暗殺云。

在贊成及倒台混合呼聲中。彼宣稱。國際共產主義。不會對此主要地方放棄云。

失業者偷牛元
被監禁十日

多朗度。二十日加拿大社電。多郎度西少希魯氏失業。昨日偷竊某宅放在牛奶瓶中之欵共五毛。被判處十日監。希魯氏二十三歲。已婚。養有二孩。據警察稱。彼以前從未犯法云

加首都炎熱

奧太瓦。二十日加拿大社電。據天文台報告稱。最近三日天氣熱度。爲奧太瓦今年最高紀錄。由上星期六起。溫度高達八十五度。而翌日升至八拾八度。星期壹升爲八拾七度云。

加英空軍首要
相會於加京

奧太瓦。廿日加拿大社電。英國空軍總參謀狄臣元帥。準於本星期四抵奧京。彼擬逗留兩天。與加空軍總參謀史兼門元帥相會。據加空軍司令部發言人稱。式人擬星期五。討論曾通[illegible]云。

四名西少判罪

卡技利西少四名。昨日在雲埠警察衙被判決有罪。四人被控謀兌現砵曲隙林埠郵政局。上月八日失竊報失之滙單。共值二萬元。另一疑犯被判決無罪云。

預測中共未能
今年入聯合國

台北。廿日美聯社電。此間政治方面消息預測。至少有四拾個國家。支持台灣國府。反對中共入聯合國之提議。若屬實。則此數目已較合法票數爲多。中共必不能於今年入聯合國云。

一美機在
東京郊外撞毀

日本。東京廿日美聯社電。壹架美國噴射戰鬥机試航。今日在東京郊外距拾里地方撞毀。毀屋數間。該机師及四名日本人。因而斃命云。

天氣報告

據天文臺報告稱。雲埠今日天晴而凉。今晚地低地方或下霜。最高溫度爲五十八度

「羅市砵」
爲加拿大最好之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

積存貨品大減價

各種潮瓦公仔
橫直竹簾　木刻公仔
福州漆器　電手灯筒
衛生拖鞋　椰皮拖鞋
大小葵扇　日本竹枝
以上各貨一律照原價五折

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

紅芽芋仔
鮮大菱角
蜜味椽柚
鮮靚百合
不日登市
以應中秋

香港
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
鹿角 六角 註册 商標 爲記 商標
世業二百餘年
宗旨專賣正貨

本行選辦
人參　麗參
鹿茸　東茸
茸片　茸末
鹿靶　玉桂
國藥　補品
蛤蚧大補茶
三鞭大補茶

歡迎外埠
僑胞函購
迅速郵奉
担保寄到

香港南北行街四十九號　電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

南韓一部份
國大代表組新政黨

漢城泛亞社電。南韓國民大會內。反對政府人物。於星期一組織新政黨。由申翼熙主持。參加爲基本黨員者。共有國民大會代表卅五人。該黨定名爲民主党。其目的顯圖於明年年初大選中。自八十四歲之李承晚總統手中扭轉政權。

現時南韓國民大會。共有代表貳百零三席。李承晚之自由黨佔一百二十三席。此新政黨希望另外四十五個無黨無派人員中之大部份亦能參加。組織反對黨之說。係於去年十一月開始。當時自由黨代表力主修改憲法。使李承晚能任兩任總統之後。打破憲法上所設定之限制。競選第三任。但因反對政府之代表意見並不一致。組黨之議。遂致延擱迄今。

申翼熙在對日抗戰時代。爲設在重慶之韓國臨時政府主要人員之一。日本投降後返韓。與李承晚合作。至去年十一月。始公開與李決裂。

傳日本同意國軍
軍官在日受訓

東京泛亞社電。此間消息靈通方面稱。日本政府。已在原則上決定准許自由中國。越南。菲律濱。泰國及南韓「少數」軍事人員。在日本基地上受美軍當局之訓練。美軍駐日當局。曾於三月間提出此項請求。日方迄未正式答覆。不久之前。此間朝日新聞報。就國軍軍官九名。在仙台美軍基地受訓。撰論批評。此事遂引起外界之注意。聞日本政府。已定於本星期舉行之日美聯合委員會會議中。將此項決定通知美國。

緬共訓練美女
圖蠱惑政府軍隊

仰光泛亞社電。此間消息靈通方面稱悉。緬甸紅旗共黨。最近在其根據地。訓練大批年輕美麗之女共特。授以使用手槍及其他武器方法。專向緬甸政府軍隊。實施美人計。搜集軍事情報及蠱惑向緬共投降。現已訓練完成。派赴各軍區工作者。已達六十餘人。彼輩如有成就。可得極豐裕之酬勞。聞緬甸政府。已對軍政機構。發出命令。提高警戒。以免墮入陷阱。

傳馬來要人之子
向政府投降

新加坡。泛亞社電。此間各方面。於聞悉五個根據大赦令。向當局投誠之共黨恐怖份子中。有壹個爲「馬來人民統一組織」之主要人員之子後。至感振奮。查此組織。爲現時馬來聯邦聯合政府主要構成份子之一。此間曾領袖馬來文報紙透露。此棄械投誠之恐怖份子爲濟戈。沙拉（譯音）之子。濟戈向被認爲彭亨那邦之「有力量人物」。惟當局對此率妻投降之恐怖份子之姓名。仍保持緘默云。

華人自港赴澳被限制

澳門泛亞社電。此間警察當局宣布。自十月一日起。所有自港赴澳之華籍旅客。必須出示澳門入境証。或香港居住証。方准入境。醫方對此決定。並未加以說明。過去中國人。自港赴澳從無限制。

電話 TA. 1487 △ 524 Granville St.

度利市靚女服店是雲高華埠之最摩登及利便之貿易場所

Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1933

Hazelwood Hotel
344 E. Hastings St.
VANCOUVER, B. C.

本旅館地位適中接近華區房間雅潔空氣溫煖每星期七元遠近光顧無任歡迎

ANYOX ROOMS
67 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
MA. 7900

此旅館位於埠心僑胞住宿極之利便另有雙房極合住家之用僑胞光顧極表歡迎

司理陳芬記啟

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映訴錯時事畫片

◎醫生黃基靄
地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

半年平賣
各衣裳均大減價
△每套▽
十九元九毛五　廿四元九毛五
廿九元九毛五　卅九元九毛五
如有多一條褲另計五元
活活公司對面
Super Clothing Centre
108 Hastings St. West
Vancouver, B.C.

Paul & Paul Co.
308 Powell St.
寶寶唱片總滙公司
Van 4, B.C.
PA. 7657

幸運唱片
第五期最新唱片登市
芳艷芬 任劍輝 梁山伯祝英台 二張
天涯鳳 燭燒殘（主題曲） 一張
羅劍郎 小燕飛 泣碎杜鵑魂 二張
新薛覺先 小紅線女 蘇小妹三難新郎 二張
廖志偉 伍木蘭 亞蘭嫁亞瑞 二張
新任劍輝 新白雪仙 英雄掌上野荼薇 二張
梁醒波 小芳艷芬 嫁唔嫁下卷 二張
新非凡 櫻遇春夜訪八美圖 一張
紅線女 曹大家 一張
音樂譜子 騰達飛黃 走馬英雄 一張
電影插曲 一灣眉月伴寒襟 一張
小芳艷芬 月夜擁寒襟 一張
小紅線女 富貴似浮雲 昭君出塞 一張
遠地僑胞光顧。OD寄奉

奉送歌星玉照
〔美聲第八期出品〕
芳艷芬 恨不相逢未嫁時 〔附送芳伶玉照兩張〕
紅綫女 任劍輝 晴雯撕扇 〔附送紅伶玉照一張〕
任劍輝 白雪仙 玉女香車 〔附送白伶玉照一張〕
李海泉 陳露薇 賣油郎
徐柳仙 櫻花淚
廖志偉 李慧 嫁女
白玉堂 洗劍動 巾幗戲鬚眉
小何非凡 新紅線女 蠻語酸風
中樂合奏 絲絲淚 西岐雁影
每張壹元半
中國圖書唱片公司
Chunkuo Co.
151 Pender St. Vancouver, B. C.
電話：TA.5431

李家驥園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.

穩寧土產
瓜菜上市
老身上灰冬瓜
靚滑蘿白
靚嫩毛瓜
大肉苦瓜
青身絲瓜
大小交易一律歡迎
所有寄費買者自理

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.

煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘜 握市砵
巴列吉 市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

PHONE PA. 6527
雲高華埠 合益公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營（合時瓜菜 祖國雜貨）鮮肉燒臘
精製
白油腸臘鴨
鴨肝腸 鴨下庄 發行
五花臘肉 鴨片肉
●新到
合時水貨 罐頭食品

粵東
萬春堂監製
驅風萬靈油
三分鐘內
立止風濕骨痛
居家旅行不可不備
有效主治
風濕骨痛　四時感冒
半身不遂　山嵐障氣
風寒鶴膝　飽滯吐瀉
無名腫毒　中風中痰
腰部疼痛　心痛肚痛
湯火損傷　傷風咳嗽
有風必驅
有痛必止
總代理處元豐公司
YUEN FONG CO.
244 Pender St. E. Vancouver 4. B.C.

雲埠均安號 全加總代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。
欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統 八月廿七日
克利夫蘭總統 九月十五日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 八月廿四日
威爾遜總統 九月十八日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

AMERICAN PRESIDENT LINES
761 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.
美國總統輪船公司

由溫哥華往香港 三百六十五元五
來回票六百九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期，設備，服務，久爲旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉
㈠三等位添置通風管使冷暖調節
㈡聘用華裔廚師烹調唐餐
㈢客廳書室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㈣船員用華裔大寫男女管事
㈤行李免費額增至二百五十磅
便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居
本公司在三藩市設華人事務所料理華客
在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 1161 VICTORIA, B.C.

專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
永利威
正糯米酒

雲哥華　廣濟堂中西藥行　華埠
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林弼臣秘製經驗花卯掃毒藥片【每服兩粒】
統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用適方知妙入神每寸四元另的十笥用買者自理照常用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

唔係車大炮梁定邦洗毡帽工作的確係好
又賣各色新毡帽舖在緬街五四三號
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B.C.

NOTARY PUBLIC
溫日隆公証人
代做各種買賣文件立遺囑辦租契入籍移民事宜

襟孖梳銀行二樓緬夾片打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513

△煤炭發售
△六月七月有特平價
於雲・高文・於雲公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY
90 E. Pender St. 電話 TA. 4931
Vanconver, B.C.

大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
食殮消夜
免費入場
以示歡迎

廣東水災區農民被遣赴黑龍江

香港。泛亞社電。此間自廣州方面獲悉。粵共當局。已自北江及西江水災區。強征災民六千人。遣赴黑龍江。担任墾荒工作。此批農民。係於九月第一個星期內。由「廣州人民代表大會」新成立之「移民辦公處」。在高要。雲浮。翁源。廣寧。四會。新興及仁化等地徵集。大部份「移民」。將被分批遣赴黑龍江之肇州。嫩江。訥河。明水及廣安等區。

另據最近自東江水災區。抵港之歸僑報導。惠陽以西地區。因大水爲災。人民逃遷一空。僅餘老弱。無法移動。災區所有農地除中共國營農場外。其餘均經拋棄。農民及其家屬。齊集惠陽郊外覓食云。

工商日報抨擊日本以怨報德

香港。泛亞社電。此間工商日報於星期日以「紀念九一八」爲題。撰論猛烈抨擊日本目前之對華態度。該報稱「日本侵略東北。不僅爲中國帶來災禍。並且養成現時亞洲之悲劇」。故日本侵略東北之紀念日。在亞洲人目光中看來。尤較廣島週年紀念爲重要。該報指出。中國在第二大戰結束後之對日政策。極爲寬大。而現時日本則反以怨報德。例如公開對國軍。在日受美軍訓練表示怨懟。該報復指出。美國對日本可謂過於慷慨。而日本對美國在佔領期中。所採之「父子」態度。報以史無前例之反美運動。從此更可証明日人之心計爲何如。

港報注意旅美華僑青年覓偶

香港。泛亞社電。此間各報。對一美國華僑土生青年。在港覓偶至爲注意。均以相當之篇幅。刊載此項消息。此位青年。爲周愛迪。現年廿五歲。祖籍開平蜆崗區。肄業哈佛大學法學院。體格健碩。不久之前。爲「美國雜誌」撰文。謂願與一美國女子結婚。但因其八十四歲之祖母堅持。來港擇偶。聞彼本人於來此與香港女子往還後。對中國小姐。亦漸感興趣云。

粵共嚴限農民進入城市地區

香港。泛亞社電。此間自廣州方面獲悉。粵共當局。已於九月壹日。對各地鄉村共幹發出緊急命令。因糧荒嚴重。禁止農村地區人民。進入現在疏散中之城市。人民欲前往市區者。必須有重要之理由。並經鄉民大會。或農會書面之同意。方能獲得入境証。

言情小說

沉醉軟紅裙

上集　十三

靈簫生著

再平視其面。則覺種清高之氣。溢於眉宇。令人景慕而不敢褻玩

十一：自慚燕雀難高飛

乃知談玉英之爲談玉英。自有其眞。非常女也。雍容遂致詞曰：「不才德薄能鮮。流落江湖。陽狂使酒。學殖荒落。久已乎不論文章之事。邇者飄零島上。客舍鐙孤。自傷寥落。偶閱報章。見談小姐延攬記室廣告，自維命筆以爲紀錄。倘所勝爲。故上自薦之書。要求採納。言其初志。不過稻粱之謀。自慚燕雀難以高飛。不圖乃視之爲鴻鵠。談小姐素負知人之明。所見乃若是不廣耶？」如是發言。陽若謙遜。陰實倨矜。玉英之心。立見嚴重。蓋求賢若渴。恨不能立羅之幕下。又明知賢才自謝。初非三言二語所能致。幸而尚有自鎮之力。不形於外。莞爾而答曰：「記室壹席之徵聘。其所欲得者。能同紀事者已合。至大材槃槃如范雍容者。吾乃斗膽辱之爲書記。世間才士聞之。疇復自來歸我者乎？我知范先生年內著述頗豐。其所以不肯相授者。殆由范先生以吾志爲不誠。然昔一見先生。未嘗稍盡地主之誼。便要索文稿。是不敬之尤。毋怪先生之不悅。先生既感客館之寂寥。可以遷至山腰作家公寓室。備先生居停。後此吾人促膝深談。杯酒言歡之時間正多也」雍容曰：「作家公寓風景雖佳。寓作家之流品不齊。聚於一寓之中。每多爭論。動致喧囂。余所不喜。雍容所悅者。談小姐蓮塘道之私邸耳：」玉英驟聆此要求。不期中心惕然。夫已之禮范雍容。館之公寓層樓。視爲上賓而已。乃視爲未足。竟欲晉己之私邸。夫玉英一未嫁女郎。獨居一廈。而乃有少年男子。升堂入室。人其謂我何？。雍容見玉英略有躊躇。卽笑而言曰：「我亦知其所求逾於常情。碍難採納。其實後此吾之所求正多。而令談小姐之爲難亦愈繁。談小姐將感其不勝應付而下逐客令。與其見逐於將來。何如明哲保身。自行引退之爲愈：」語已起立。邁步欲行。玉英起而追之及門。曳其手復返就坐。剪水雙瞳。向范瑩瑩一視曰：「吾尚未答范先生。范先生便知吾之不欲耶？」如不以蓮塘道之宅爲湫隘。得歇嘉賓。則門庭爲之生輝也。」

經師人師　互惠主義
瞻前顧後　得未曾有
懸崖勒馬　珠槃玉敦

代引見西名醫。使病者霍然全愈。代耄耋取養老金。代辦中西交涉事務。辦事處、雲埠、天仁街。第四六八號 468 Union St.
Vancouver 4, B.C. Canada

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號 電話 TA. 8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡淋
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

驗眼配鏡專家
周愛權
精較各種超時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

京菓海味　油糖雜貨
合時咸魚　瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼週誠
食客光臨　無任歡迎
本館主人啓

TAtlow 3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大讌小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

好食哉　豆腐　天香園有
★罐頭豆腐丸
試箱可用慢車寄上。寄脚相宜。
本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。藏諸肴饌。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水緩火煮熟。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。各大商戶均有代售
發行者天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

新藝雜誌—封面華美內容丰富業餘之良好讀物每本三毛歡迎長期訂閱
英語週刊—此書釘裝華麗是學習英語最完善之參閱物共五册每本售價一元七五
愛的祈禱七毛五
標準舞二元　攝影構圖入門一元二
男女性庫八毛　平原烈火一元六
圖解生育指導　一元二五
情書一束—英漢對照　八毛

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店

存架衣服散褲等大平賣
請來一看
司理黃公禮啟

曹統新藥行
最著藥行　通訊地址
防害隨問　函索即寄
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損　四両庄六元　常服此丸可保痊
▲鹿把耳聾丸　腎虛耳膜破耳聾鳴　四両庄六元　購服斯丸功效靈
▲牛黃消核丸　鬱憂暴怒核連頸　四両庄八元　服此黑消勝割除
▲男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　四両庄六元　須服斯丸便見功
▲消粒解毒丸　周身粒毒皰瘡癩　四両庄六元　服食此丸收効快

救急
南於酪醬入埠覺小便頻數多屬利水不特不利反成癃閉飲水無去路無論何藥皆饒新用下病上取法揭鬆上竅衝出積垢硬如砂灰堅縻疑惑其奉何如
418 Ord St. L. A. Cal.　Hong Tai [illegible]泰

◎東莞
李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏　每盅銀弍元半
應驗如神少林寺跌打立卽散瘀止痛消腫吊瘀散　每料銀拾圓
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌埋口散　每罇銀拾元
遠年風濕骨節疼痛立卽止痛驅除風濕散　每料銀拾元
諸君注意如欲購此各種實驗良藥者如著函內有柯打紙請爲掛號買担保信寄來弟住在此旅館因人多來往恐防有失此爲愼重而起也
本醫生醫務所遷往緬街門牌五百零七號共和旅館十一號房
LEE FOOK, 507 Main St. Vancouver 4, B.C.
▲雲埠代理處　金利源　廣萬生

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣錢價相宜如意者請來面商

加拿大　天生堂　雲哥華
HING SANG HONG
362 Powell St 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada

新辦到正北鹿茸片　每份廿元三毛
鴛鴦比翼丸　一打拾元五毛　半打六元五毛
男者發育不全宜鴛丸一粒發育成人
女者發育太渦宜鴦丸一粒細若處女
當面見功如若不然原銀退回決不食言
陽痿救星露　一料三元一毫
主治陽痿不起起而不堅堅而不耐遺精夜尿每用四滴搽于生殖陽痿克起絕無遺精夜尿臨歇必興堅而且耐久戰不痿而染斯疾唯一救星無傷身體百試百驗
消痔丸一料五元一毫　萬靈丹一料五元一毫
頑癬水一樽弍元一毫　戀情素一打八元一毫
育龜丸一打五元一毫　消癧丸一料拾元一毫
扯氣斷根丸一料五元一毛　五蛇膏双弍元單壹元

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

木樓出賣
在東區木樓。全樓穩固。有九個柏文組。熱水爐汽。新自動扒炭火爐。每月入息超過四百元。樓主與管理人四房間組兼浴室。不另給薪水。取價弍萬三千元。現欵一半。請莫議價。

八房住宅出賣
八房住宅一間在壓霖街壹千二百號布洛離公共汽車線一個布洛內有三聯房兩組双聯房一組靚英坭士庫并大煖爐取價六千元先交現欵一半本處專權代理
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

壯腸及補腦藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元　及二元五毫
補腎藥水【Leland's Kidney Tonic】 每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗·細·炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行　歡迎惠顧

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十三號房
電話 PA. 0717

同裕安公司
總代理香港原音和聲歌林百代各種馳名唱片
新到四一期和聲歌林唱片
每只特價
·壹元二五
Quon H Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver 4, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話TA 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理
服務週到

加國雲埠 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
直接由美國產米區式市省辦到
皇帝牌長身絲苗米
雲哥華埠獨家發售

●駭人聽聞之恐怖女殺人王

毒殺十一人的黑寡婦

杜絲夫人不能再隱諱了。在感恩節後第二天。她正式給警方逮捕。被控爲謀殺親夫疑犯。

既然杜絲夫人有謀殺兩任親夫的紀錄。警局有責任追尋更遠的歷史。他們追尋到她過去的第三任。第二任和首任丈夫。只有第一任丈夫查理柏[illegible]還活在人間。他住在阿拉巴馬城。遠在壹九二九年就跟蘭妮杜絲夫人離婚。已經二拾多年沒有聽過蘭妮的消息。

照美國人的習慣。蘭妮的名字眞是長得驚人。她的名字叫蘭妮。本性喜素。再加上五個丈夫的姓氏。她得被稱爲蘭妮。柏立。喜素。哈利臣。蘭寧。摩頓。杜絲。

調查結果。第一任丈夫哈利臣死因不明。第三任丈夫蘭寧死於心臟病。這是根據蘭妮當日所報之死因。警方不會輕易就相信的。

蘭妮給逮捕以後。經過多次審問。才坦白地招供。承認她毒殺了第五任丈夫杜絲先生。她說出在米蘇里州「寂寞的心俱樂部」認識杜絲的經過。她說及婚後生活和毒殺他的動機。

【未完】

仰天堂隨筆

金髮

雪人之謎

想法結識那裡壹個拉麻。他准許他察看那頭皮。P氏後來偷了幾條那頭髮出來。終於將這頭髮拿到美國。——大學世界著名的頭髮專家去化驗。他說不出是什麼獸類的頭皮上的毛。或者根本不是頭皮。總之不是猿猴或熊類的毛。可能是幾百年前某種粗手的獸類肩背上的毛。他又說。或者根本不是喜馬拉雅山的哺乳動物。可能是幾百幾千哩以外的生物。

由各方的報告及傳說照片等。T氏臆測這動物是貳足哺乳動物。與人的力量不相上下。且必具有北極熊的耐寒力。始能在高厚雪中生存。那裡食物是非常缺乏無疑。

由於近年來飛碟的傳說盛行。壹部份人還相信這動物是別的星球如冥王星。天王星來的。因爲離地球較近些。他們的溫度與地球相若。這個動物或者適合于低溫的地方吧。若雪人是真的存在。遲早必不能逃科學家的考驗的。

△拿破崙賣地

給美國四分錢一畝

在壹百五十年前。美國以一千五百萬元向拿破崙賣了比他國土大一倍。現在分成七八省的土地。種下美國今日富強的大原因。以一個英明的總統。遇着窮兵黷武的暴君才做成這筆交易。法國雖至今還恨拿破崙的賣國求財。然大錯鑄成。只有眼巴巴看着人家一天天的强盛下去。自己則每況愈下。可知一個昏君可以使國家的命運淪於萬劫不復的境地。而不自知。

賣地的故事。讀過美國歷史的人都知道要點。所謂——但多不知內幕的詳情。不費一兵一卒。陡然增加如許國土。是史無前例的。況且那是公平交易。無欺無騙的。總計起來。只是四分錢壹畝。

【未完】

時人軼話

(八一)

因反革命被捕的潘漢年再誌

急急忙忙的翻翻左派的報紙。也僅僅知道人代常委會應檢察長張鼎丞的請求。按照憲法第三十七條逮捕的。所謂憲法第三十七條者就是人民代表在大會閉會期間。非經人代常委會許可。是不能逮捕的。顯然。潘漢年之被捕是在一兩個月以前的事了。這是當時我對潘漢年的反革命案件僅有的認識。

也許潘漢年因爲長期在白區做統戰工作所留給我的印象。幾天來這一問題始終長縈於心。最後迫使我自己對它來作一番功夫。先對他的歷史溫習一遍吧！

潘漢年。江蘇宜興人。一八零五年生。算來應有五拾歲了。家中小康。早年在上海與葉××等創幻洲雜誌。參加左翼作家聯盟。這樣就逐漸的與共產黨攀上了關係。也找到了一個活動的地盤。這是他畢生名利的基礎。

北伐開始。曾到郭沫若所領導下的總政治部工作過一段時間。一九二七年國共分裂。郭沫若東走日本。潘漢年也就回到了上海。再度以「左聯」爲根據地展開其地下活動。不久。在上海不能立足。進入江西蘇區。一九三三年奉命到蘇聯學習。又再轉到歐洲各國。回國後又潛入江西。一九三四年十月隨軍退出江西。遵義會議後又回上海。攬其統戰工作。抗戰後。紅軍改爲十八集團軍。出任該集團軍的駐滬代表。上海國軍退出。又輾轉到廣州任該集團軍駐廣州代表。廣州淪陷。又回上海。壹直就在那裏活動。到勝利後。國共再次決裂。才逃來香港。一九四九年三野進佔上海。回滬出任上海副市長。

在一九四九年以前潘漢年的黨內地位如何。無法知道。出任上海副市長以後。知道他是中共上海市委員會常務委員。

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER. VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847（倫敦藥材舖
緬街夾天寅街　價錢相宜
精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitaminerals
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利
每盒百粒五元

◎玻璃屋農商注意
玻璃平沽
十六寸長　十六寸濶
列治文農產有限公司
他文那街六壹五號門牌
電話 PAcific 8388
Richmond Growers Co. Ltd.
615 Terminal Ave.

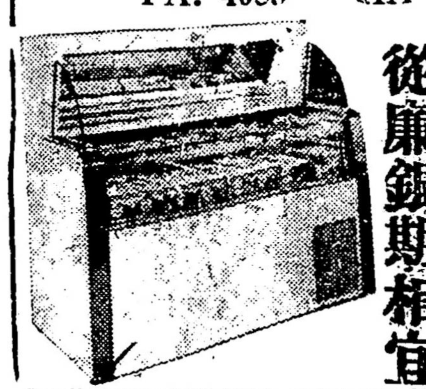
KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. E.　VANCOUVER BC
電話 MA. 4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧綉及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索印奉
精造
各款小衫線仔
番褲餐館用衣
褲仔女衫厨衣
厨褲圍身枱布
茶巾旅店床布
枕袋毛巾毡褥
大量貢獻

◎司徒活俊
承接裝修電火工程
電話 住宅 TA. 0843
舖一本 TA. 1003

加拿大雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE MA 9743
新到大宗
雙喜絲苗
店派絲苗
大粒糯米
唐山生油
海宴蠔油
各種名茶
合時水貨
大金錢龜

加拿大雲高華
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉溫煖水喉冷熱日夜侍應來往利便招呼週到租飯克己僑胞光顧無任歡迎
新亞旅社司理　甄法明　余旺　啟

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水喉煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055　MA 7920

本店有各種新舊雪櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E.　Tel. PA. 9035
Vancouver, B.C.
新世界旅館
司理　盧金生　黃國連

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
☯經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養兒童甜味美確對經濟餐有莫大之助力實驗麵包之鮮明與價值蓋有感人之處也倘購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是謝每餐的好伴侶

香港捷利原裝唱片　第十三期出品

紅線女	采石磯前蝴蝶淚	一只
余麗珍	碎琴樓畔碎琴碑	二只
薛覺先	歸來燕	一只
廖俠懷 小燕飛	盲公問米	二只
桂名揚 陳豔儂	冷暖洞房春	二只
張月兒 蘇鶯兒	倫文敘賣菜	二只
馬師曾 白駒榮	·顯大少唱盲公	二只
洗劍麗	新小青弔影	一只
梁瑛	歌壇玫瑰	二只
梁無相	拉車被辱	一只
音樂片	角角趣　開心果	一只

小明星遺後無價歌聲

小明星	胭脂扣	二只
小明星	秋江冷豔	二只

每只　壹元七毛五

▲特期：　小明星唱片

每套六只十元零五毛

全套六張　精裝華貴片部一冊

江樓晚唱　醉折海棠花

紅綾帶

美聲長壽唱片　第八期出品

即三十三慢轉片　每只四元五

任劍輝 白雪仙	玉女香車	一
白玉堂 洗劍麗	巾幗戲鬚眉	只
廖志偉 李慧	嫁女	一
芳豔芬	恨不相逢未嫁時	只
小何非凡 新紅線女	蜜語酸風	一
任劍輝 紅線女	晴雯撕扇	只
李海泉 陳露薇	賣油郎	一
徐柳仙	櫻花淚	只

外埠COD
HOY'S
450 Main St.　Vancouver, B.C.
電話 PA. 1813
馬開錫電器行

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. DE. 8647M
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 " Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 3334
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. DI. 6846
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7744
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. CE. 6338
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英	Dr, L. Ying Chou 193 E. Hastings St.	Phone: Off. TA. 1032 " Res. CH. 8626
內科專醫 徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby Phone DE. 5031	
產科婦科專醫 蔣黃文英	Dr, M. H. Chung Suite 2, 2510 Watson St. on E. Broadway between Main & Kingsway	Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884

華人牙醫

趙社琨	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
李建宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver, Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

加拿大流浪記（二）

流冰

過了好一會，他才回答：「我——暈——暈——我暈机！」將紙盒放下去。

「你吃生菓嗎？」我問。

他搖搖頭，凭在椅背上，一動也不動地雙眼合上，我只管自吃着我身邊帶下來的生菓。

「你，你，你貴姓名呀？」他突然睜開眼，把頭朝向我這邊來，問。

「我姓黃，名叫阿菁，你呢？」我說着問。

「我，我是李明，你以後叫我李明好了。」他說。

「你吃生菓嗎？」我重複着問。

「謝謝，我有，但暈机吃不下。」他說。

「你現在感覺怎麼樣？」

「好一点了」，他搖了幾下頭，打褲袋掏出一條手帕來，輕輕擦着額角，「呵！暈机好像天生下來似的，有些人暈，有些人不暈，像我，不只坐飛机暈，坐船暈，即使平日坐車也暈，有時暈到好像活着的死人一樣；呵，我眞佩服像你這般不暈的人了。」

「我也暈，不過不暈得像你這般劇烈。」我說。

過一會他又問：「你去哪個埠？」

「我是去加拿大溫哥華。」

「哈！正巧，我也去溫哥華。」他說。

「那麽，我們以後會很多時候見面了。」我說。

「是呵，哈，你的爸在那里嗎？」他問。

「不錯，我的爸在那里，你呢？」

他搖搖頭，苦笑着回答：「我去我的伯父處。」

「你伯父在那邊經營什麽呀？」

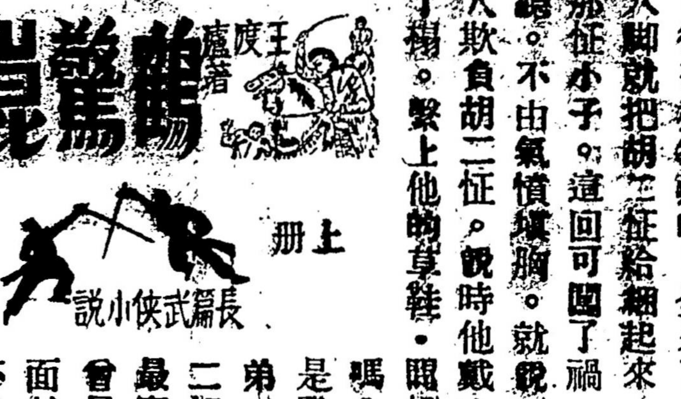
「我不大清楚，」他說着急急將剛才放下去的那紙盒拾起，喔：：喔，又猛地往下吐，臉色却由發青而變上紫色，兩耳突現通紅，一條條藍藍的耳根顯露出來。

「嘆！你還是靜靜休息一下，少說話比較好，」我說。

他愁默默地點頭，依着原來的狀態閉下去，半合上眼，我也不去撩他說話了。

机上有些寒風透進來，雖然這強烈的暖氣流動着，人們尚都感到有点冷，

（未完）



鶴驚崑崙

王度廬著　長篇武俠小說　上冊　一四二

第九回　志苦心堅十年成絕技　風微雨細雙俠會荒村

胡二征把錢都輸光了。他就急了。扭住尤禿子叫他把輸的再要回來。因爲這就吵起來。胡二征給了尤禿子一拳。尤禿子那樣兒那禁得住他打。一下就給打死過去了。那時有好多輸錢的人都是郝家莊的莊丁。一齊上手去打胡二征。胡二征又打傷七八個人。後來郝家莊的人全來了。郝二老爺拿着虎頭鈎來了。大家七手八腳就把胡二征給綑起來。抬到郝家莊去了。大家都說。胡二征那征小子。這回可闖了禍。一定得叫郝家莊打個半死。李鳳傑一聽。不由氣憤填胸。就說。我得去看一看。不能叫郝家莊仗那些人欺負胡二征。說時他戴上草帽。又接過那柄雨傘。江小鶴也下了榻。緊上他的草鞋。跟說。郝家莊是幹什麽的？是本地的惡霸嗎？李鳳傑搖頭說。倒還不算是惡霸。可是登封縣周圍十里已沒有敢惹他。郝家兄弟二人。郝大在外作將軍。官職不小。郝二卻在家中作財主。嵩山附近這幾縣屬他最富。他會武藝。又好佛。在白松寺裏我會見過他一面。江小鶴說。你既和他見過面就好了。大概你們不至於打起來。我也不必陪你去了。李鳳傑說。江兄你不必陪我前去。我去了少時就回來。江小鶴說。你把我的油布衣裳披上。李鳳傑卻攔說。不用。他隨就出屋。撐起雨傘走了。這裏江小鶴又躺在榻上。歇了一會。覺着非常無聊。而且剛才喝的酒直往上湧。頭很熱。他就想出去涼爽涼爽。披上油布衣。出了屋。就站在那柴扉之外。就見煙雨中的村落。連一個人一條狗都看不見。這情景又不禁使他憶起了兒時。當十歲左右。一下雨自己就在屋中聽母親給說笑話。一個笑話沒說完。父親就戴着大草帽由鮑家練武回來。自己把他那大草帽搶過來扣在頭上。就冒着雨出去玩耍。那時家庭親切的情景歷歷如在目前。而鮑振飛殺死自己的父親。使自己母子兄弟離散。以及在鮑家所受的苦處。也都像昨天的情事一般。他立刻胸頭的怒火又往起燃燒。頭上雖被雨淋着。可還有些發熱。

想入非非

荷理活最近聘用歐洲籍女郎已經成爲一時之風。八大公司固然有星探各處去發掘新人。就是小公司也設法延聘已經在歐洲舞台上出了名的女郎。因爲較小的公司經濟情形往往差一點。所以大半都用電報接洽。於是產生了下列一個喜劇。有一家荷李活的影片公司致電巴黎一位脫衣舞小姐。電文是這樣寫：「新來美國演戲。週薪若干？」

這个女郎回電答稱：「週薪一千元。如何？」

於是公司再復電說．「吾人以極大愉快接受一千元週薪的合同」

不料這位女郎又復電說：

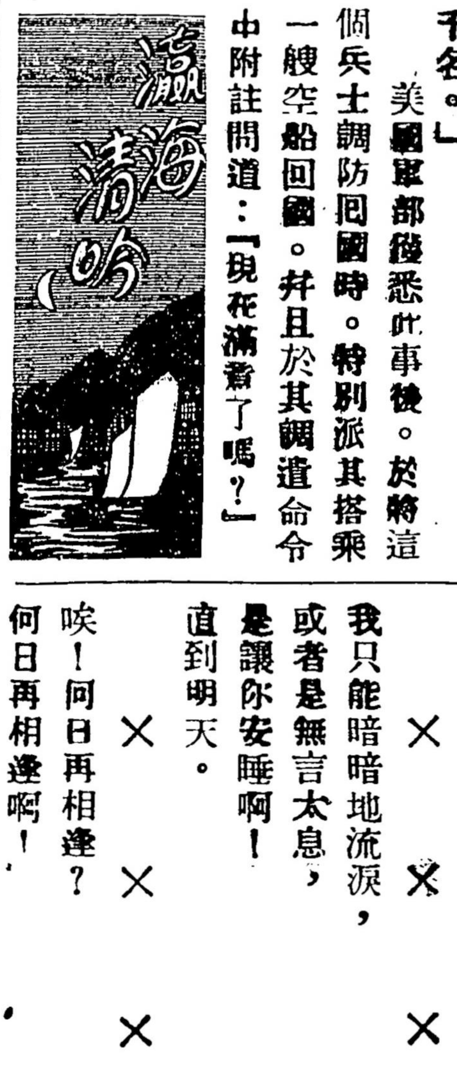
「一千元週薪只够演戲。「極大愉快」需另付費。」

民主新釋

一個美國士兵被遣派赴歐駐防。在輪船橫渡大西洋之後。他寫信給他的家人。他罵道：

「我們所乘坐的運輸船上將美國的民主精神表現無遺。軍官們佔用了一半的房艙。而士兵們也佔用了剛好一半的房艙——這顯然是自由與平等最好的詮釋。但是。我願附加的爲你們解釋。全體軍官一共一百三十人。而全體士兵一共爲三千名。」

美國軍部發悉此事後。於將這個兵士調防回國時。特別派其搭乘一艘空船回國。并且於其調遣命令中附註問道：「現在滿意了嗎？」



中華民國四十四年九月十一日爲樹柏宗叔台伉儷八秩開一華誕良辰毅桃筵于龍門酒家酬謝戚友荷蒙東召叅加謹會口占律詩藉以誌慶並以頌祝

黃麗堂

貴府安模富麗皇　安居雲市立綱常
經營商業多佳境　教子成名有義方
伉儷齊眉增福壽　桂蘭繞膝滿華堂
桃筵盛設龍門讌　美酒雞豚敬客嘗

奉酬中美洲薛子襄詞長寄懷原韻

秘京　李少白

其一

肝膽照人銘五內　感君高誼碧雲天
盱衡世事嗟何極　攬揆年華黯自憐
際會風雲非倖致　相逢萍水亦因緣
澄清海宇歸來日　痛飲黃龍喜萬千

其二

劍氣縱橫透碧天　臨風灑酒落襟前
滿懷孤憤憑誰說　一片丹心只自憐
掃穴犂庭空有志　摭紅折紫總無緣
天涯何處無知己　楊柳依依遍大千

何日再相逢

鐵流

依舊是那個烈日，
依舊是那些東風，
往時夏天裡的歡樂，
今已消逝無踪。

× × ×

我們輕快的脚步與歡樂的笑聲，
慢慢的慢步與低吟的歌調，
響起清晰的回响，
在那靜寂的胡同。

× × ×

在那密茂的林子裡，
在那曠濶的海之濱，
那熱情的言詞我永遠不會忘掉，
「……我的愛情……愛情……」

× × ×

我知道你是多麽憤怨，
或者是悲傷，
但我知道你堅强的性格，
比鑽石還强，
就算這打擊是難比的沉重，
我相信不能給你絲毫損傷，
說眞的我也流了多少淚，
爲了這次無言的別離，

× × ×

我只能暗暗地流淚，
或者是無言太息，
是讓你安睡啊！
直到明天。

× × ×

唉！何日再相逢？
何日再相逢啊！

土產集團　國貨總匯
輔行雜貨公司
國貨商場
新到　荷蘭豆　鮮毛瓜　鮮苦瓜　靚豆仔　發客
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

◎馬遜修像私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡　修整鐘錶
司理　鄧滿隆　鄧壽嬋　啟
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

◎專醫瘋癱症
由唐山特辦蘇痨仙方藥
蘇痨藥每服廿元分兩劑內有單鮮明經症一次重症多服數劑
撞紅仙方每服五元
最要者購藥註明年歲若干起症若干日來字說明配藥一次痊癒
療驗天竺膏藥每張一元二毛五
一治遠年近日心痛五痨七傷遍身筋骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓手足痲木腰痛無名腫毒等症凡火症孕婦忌貼
KWONG SANG
P.O. Box 508, Duncan, B.C.
堯近埠廣生藥局黃君經啟

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在舊市定夾甸街服務支店在舊市定街夾亞蘭街
◎開胃壯精藥
Rexall Nerve Tonic
每樽七毫五及壹元五毫
風濕藥膏
Starzin Ointment
每盅六毛

滿地可銀行
爲汝貴重物之安穩
每日只費兩銅仙汝可租一滿地可銀行保險箱爲你貴重物之安穩
在避火的鋼庫之箇人保險箱你可放你之貯蓄票契券及他種貴重文件而無盜賊水火之虞
你之箇人保險箱無別處能比牠之安穩又無牠等保護能比牠之低廉
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

雲城
陶陶酒家
壹零弍號片打街東閣
廚師優良　餐廳美麗　招呼眞誠　包辦筵席　隨意小吃　無任歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PAcific 1030
PAcific 0713

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館・雲城第一家・
日夜不停市・菜晏頂瓜瓜・
大讌兼小酌・隨時可應駕・
男女僑胞呀・請來幫襯吓・

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5866 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右鄰

Dr. Madeline H. Chung
Suite 2, 2510 Watson St.
on E. Broadway between
MAIN & KINGSWAY
蔣黃文英醫師
專科　婦科及產科
（時）上午十時至十二時
（間）下午一時至五時
電話　醫寓 EM. 2618　住宅 BA. 1884

皇冠人壽燕梳公司
Crown Life Insurance Co.
Home Office Toronto
Branch Office 900 W. Pender St.
Vancouver, B. C.
○積穀防饑　○蓄錢防老
諸君向本公司投買人壽儲蓄燕梳一則「好趁青春儲蓄金錢」「發展將來鴻圖大計」二則「家庭有保障」「無後顧之憂」誠一舉兩得利莫大焉
茲特委卑詩省華人經理陳文彬君爲僑胞福利服務諸君光顧面約或通訊極表歡迎
公司電話 PA. 7341
住家電話 EM. 3890
華埠通訊處大漢公報

◎營業部啓事

本報兼辦理各種印件。如傳單，貨單，名片，餐館菜單，劵據，信封，信箋，徵信錄，捐冊，及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E.　TA. 0821
Vancouver, B.C.　察羅‥〇八式壹

SUNBEAM BREAD
新邊麵包
美味生鮮

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER　CANADA

君在伊頓百貨公司交易値得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價値與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
Phone PA. 7825

專造
餐館
廚房
旅館
男女白衣
各種說衫
專辦
祖國絲髮
檯口絲畫
男女晨袍
發售
女裝衫服
男子用品

△國內新聞▽

台山勞動者配米六両

每飱稠粥十五羹

餓死者釘上木牌指爲懶隋人
共幹責糠皮醫療腫脹反害命

台山訊。邇來大陸普遍鬧糧荒。致使一般普遍人民。日無半飽尤其是甚少出產米糧之本縣民衆。更形淒慘。目前本縣成年勞動份子配額。每人每日六両市秤糙米。即每餐三両。若用來煑飯充飢。只得一小碗。以之煑稠粥。據鄉民稱：「最多不過十五匙羹。食稠粥亦無半飽之理。且一般鄉民在中共之勞動生產驅使下。每日須付出勞氣勞力。工作完畢時。精力耗盡多成癱軟之狀拾足無力行走。有如奄奄一息之垂死人。月來縣屬崗美。三八潮境等地。因飢餓斃命者。無日無之。而餓斃之人。葬在山間時。農會派人釘插一木牌于死者下葬處。上書此人爲×鄉村××。因懶隋不事生產。死於非命。企圖避免。因統銷統購米糧而造成之罪惡所致。潮境地區月來壹般民衆。因飢餓。迫往山間野嶺。覔取野芋樹根薯類充飢。其中一些體質稍弱鄉民。多因腸胃無法消受此等野。食物。而致全身腫脹。該地農會共幹目不識丁。對於醫學。更不消提但强作解人。糊亂斷定爲脚氣病。四出公告。召致該腫脹之鄉民。前來報名治療。治療方法。簡單而好笑。報名後。每人祇領得一碗用糠皮。蒜頭。米碎等集中保成之稠粥。立要喫食。彼等鄉民並非因脚氣症而腫脹。而農會竟以脚氣症治之。因不能對症下藥。往往反爲累事。使病狀加重。因此彼等無法得到適當治療。遂結束其生命。可謂慘絕人寰。

兩青壯漁民逃出鐵幕

詳談飢餓苦難言

漁民特判照顧祇得廿斤米
不夠半飽苦難言唯冒死逃生

中山訊。昨八日晚夜深。中山灣仔沙尾處。有年約廿三四歲之青年漁民蕭×明。蕭志。兩名。夜深在河畔捕魚。甘冒生命危險。泅水逃至漁船上。脫離鐵幕。另往別地謀生。據稱。彼等冒險逃亡原因。純係飢餓難耐。不甘被長期奴役所致。

昔三餐四大碗飯

今者僅得回一碗

配油仍爲用茶子搾成

蕭×明稱。彼等於鄉間港灣使船捕魚。整日辛勞。所獲得之魚獲物。賤價賣與水產供銷處。就算有豐富收獲。所得價款。祇能購壹市斤米。約元餘之間。（未完）

Player's "MILD"

最溫和及最
美味之煙仔

J. J. Abramson, O.D. , I. F. Hollenberg, O.D.
OPTOMETRISTS
734 GRANVILLE ST. - GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK
PHONES: MArine 0928-2948
不須預約　隨時驗眼

加拿大
中和行公司
温哥華
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

雜貨藥材
油米茶糖
鹹魚醬料
合時水貨
價廉物美
大帮供應
司理
周幹芬
國棟
啓

華新書局
新到書籍
◎大帮新書到了◎

洪熙官三探將軍府　六册　一元六
洪文定七戰五鬢僧　十四册　三元六
洪文定飛探白鶴山　十八册　四元六五
鉄掌探花娘　四册　一元一
十八羅漢手　四册　一元一
陰陽童子劍　五册　一元三五
江南九大俠千里共嬋娟　十三册　三元一
蠻海金戈　六册　一元六
南海拳豪　六册　一元六
虎俠龍駒　二册　五毛五
洪熙官成名史　三厚册　一元一
大俠單雨雲巧救廣東先生　三册　八毛
大俠單雨雲三探青雲寺　四册　一元一
大俠單雨雲誤闖迷人洞　三册　八毛
神俠顛和尚　三册　八毛
紅船双傑　四册　一元一
北極風情畫　無名氏著　七毛五
塔裏的女人　無名氏著　八毛五
火燒的都門　無名氏著　八毛五
一百萬年以前　無名氏著　一元一
查泰來夫人的情人特價　一元八五
茶杯裏的愛情二册歐陽天著　二元
性藝的喜劇五毛　無聲收音机四毛
慾燄　李我著　五册　一元六
電影小說黑別墅四册張英著　一元二
中國殺人王大破鋼爪党二册　五毛
苦吻　歐陽天著　二册　二元
東京玫瑰　四册　一元二
遠東情報部　三毛五
間諜站四毛　山磯櫻子　三毛五
神秘潛艇四毛五　忠節之間　三毛五
廣州間諜戰　四毛五
第一號勳章　三毛五
倫文叙氣壞六脏官　三毛
神童倫文叙三毛　成館手册　五毛五
變態婦人　靈蕭生著　八毛
陳夢吉智服荒唐鏡　三册　六毛五
▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石・鏢仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此告白即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于緬街夾喜市定街
本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

◎裝修水龍煤氣燢氣
本公司專門裝修水龍水厠各種燢氣裝置包工及煤氣各項裝置無論改裝或新裝或修葺均工精價廉華友賜顧隨時應命
Hugo C. Orre &Son.
348 Powell St.
TA. 2927　晚間 HA. 5267L

◎敬頌國醫師惠謙氏
弟前患腎臟炎屢經醫治罔皆束手幸蒙國醫師　惠謙氏診治不旬日霍然而愈朽木逢春功同再造其醫術高超確爲我海外國醫界之翹楚感激之餘謹登數行聊以爲頌
惠謙氏畢業上海中國醫學院衛生部檢驗合格中醫生暫寓亞力山大街四壹式號電話 TA. 9657
雲埠馬光德謹頌

馬文仲會計師事務所
各稅塡報　會計審計
兼收舊欠　無不効驗
電話 TA. 3621
地址壹九三喜市定街東四一〇房
410 - 193 East Hastings
VANCOUVER 4, B.C.

△風濕靈藥

汝之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是好新聞用浸步頓TEMPLETONS TRC即奏效如神每盒七毛九，壹元五毛或五元各葯房均有五元庄最經濟

加拿大
廣裕隆
雲高華
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C.　Phoné PA. 5652
新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帮

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.
新到大帮
雙A　雙喜　店派
牌
絲苗米
新到祖國雜貨

晴市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B.C.

漂列地嘜麵包現改名爲GB嘜其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人所製造請君購買GB嘜麵包莫論在何處購買時時新鮮
Teddy the Toaster says

GB
for
FLAVOR & FRESHNESS
GENERAL BAKERIES LIMITED

全加拿大之華人飱館發售璽文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員咸覺得萬分榮幸爲華友服務
Simon's
HAVANAS
Pandora
CEDAKAP
EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754
黃漢經紀事務所
塡報工商入息稅紙
包辦妥當
辦理・入籍移民事件
整理・生意數目部記
各種保險，營業買賣

新發明
奇異藥水
功用
惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
虫蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身鹹粒　肚痛氣痛
痔瘡疥癩　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背脅痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二毛五　二號七毛五　三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

社論

日本可惡，台灣之對日政策尚抱殘守缺耶？

日本民族乃中華民族之後裔（見我國學者衛挺生氏之考證）。承受中國之文化，叅受中國之扶植，乃近數百年來，反成爲中國之大敵。抗戰期中之屠民千萬，刼掠奉宇，罪惡之影，罄竹難書。及其投降之後，我不究既往，放棄賠款。如有良心，究應如何知恩報德。然事實上我國雖處處對其表示親善合作。日人始終抱不屑與交態度。狼子之性，殊爲可惱。

遠者姑不具論。卽以近三數年而言。舊金山和約簽字甫畢。日本首任駐美大使新木榮吉，卽悻悻然警告西方列强。請解決中國問題非尊重日本意見不可。中日和約雖告締結，我國幷實踐非稱復主權之諾言。然吉田內閣有蔑視之自行於先。鳩山內閣復發承認「兩個中國」之謬論於後。亞洲反共會議。我國固支持日本參加而致與韓國齟齬。但最近國會議員赴日本參觀受美方制衡。日方輿論竟又大肆抨擊。其他如對華僑之苛待。更其餘事。以怨報德。日人可謂優爲矣！

日本素以投機立國。欺善怕惡。諛强陵弱。乃其慣伎。旣輕視我國如是。則我政府方面。理應如何自尊自重。縱不以其人之道還治其人之身。亦當固守民族之尊嚴。勿假以任何辭色，始爲正理。奈台灣當局。不明乎此。迄今仍於外交上媚日自賤如故。實無怪乎日人之怙惡不悛。輕視辱之事紛至沓來矣！

日本之可惡態度。不受重大打擊。勢難改悔。故吾人認爲台灣當局應卽調整對日外交政策。勿再抱殘守缺於昔日之錯誤路線。以自尊之精神，採嚴峻之態度。本正大之立場。取强硬之作風。如最近之苛待華僑事件。應卽力求公正與迅速解決。日漁人越界捕魚事件。應卽援國際法嚴厲制裁。行將在菲召開之亞洲反共會議。應不再支持日本之參加。未來之聯合國大會。亦不再贊助日本之進入。凡此。均爲我國可行之對策也。

吾人之意，幷非主張仇恨日本。而厥爲主張以有力之行動。促日本之反省，冀其有所覺悟。而使兩國邦交恢復其正途。爲保障國家民族之權利。爲確保外交關係之常軌。此乃吾人所不能不取之有策，非如是。恐我對日關係仍將荊棘滿途。

抗戰之前。國府對日之屈辱外交。曾受舉國所唾棄。不意今日之台灣當局。尚未知翻然改。一仍覆於舊轍。其愚耶？其安耶？台灣當局應自知之，趨吉耶。趨凶耶。亦唯台灣當局自抉矣！

域埠洪人紀念五祖

域多利訊。中國洪門民治党。駐域埠支部。以夏曆吉月廿五日。（卽西曆九月拾壹號星期日）。爲紀念洪門先烈五祖。創盟立會。號召天下豪傑。在龍虎山起義。抗拒異族侵略。作復國運動之辰。是日党旗高飄。正午拾二時。男女党員。魚貫而至。齊集開會。行禮如儀。並提議早日。卽拾號晚八時。開歡迎新進党員大會。各昆仲姊妹。濟濟一堂。衣冠文物。喜氣洋洋。首由劉淇浩司儀㊀齊集。㊁鳴炮。㊂請衆肅立向黨旗黨徽。五祖像行。行三鞠躬禮。㊃新舊党員行鞠躬禮。㊄高呼中華民國萬歲。民治党萬歲。洪人萬福口號。恭誦三大信條。以義氣團結。以忠誠救國。以義俠除奸。㊅請衆復坐。請正副主委李業森。周逸經二君就位。主委李業森君宣佈開會理由畢。隨請周朝鎬君。闡述洪門經過二百八拾餘年。民族革命奮鬥光榮歷史。演畢。衆皆報以熱烈掌聲。由周朝鎬君。主持加盟典禮。趙將潮君領導新進党員。至五祖台前。行歃血盟誓禮。查新進党員。俱是優秀英俊之志士。党務日趨發展。前途錦繡。直至紅輪初昇。乃禮成。至拾八號。午後九時。設筵於晉寔酒樓歡叙。筵開拾餘桌。党員男女。依時蒞臨。依次就坐。由李業森君宣佈宴會旨趣畢。卽出菜暢飲。酒至數巡。隨由周朝鎬君起立舉杯。向衆敬酒三杯。復坐。繼由周逸經君答謝。及對各俱樂部。送來賀金。表示萬分感謝。後復開懷暢飲。至吉時撤席。各人帶醉握別。洵盛會也。

附：各俱樂部致送賀金者計有。衆興。合利。成利。欽利。參美館等每二元五。

古萬獻夫人昨逝世

卡技利訊。本埠耆宿古萬獻翁

之費配偶氏夫人。於昨日（拾二日）中夜。忽染血壓高症。卽召醫生診視。隨送入荷梨哥士醫院救治。至翌晨七時不幸藥石無靈。魂歸天國。與世長辭。積閏享壽八十有八歲。當時兒女媳婿等。環侍在側。定於本月二十日下午二時半。在華人協和新教堂。舉行出殯歸土禮。安葬於卡城華人墳場。喪事由本埠中山同鄉會治理。齊其子少豪。少雄。婿潘仲嫌。蕭家碩。盤淇翰。潘文鏣。梁貫元。吳元慧等。均經商卡点兩埠。或服務煤油井工作。子孫滿堂云。

◎馮重平鳴謝啓事

弟此次身体違和。遵陳因醫師命。往聖阻市醫院留醫療養有日。在院期間。叨蒙全加中華總會館派委慈善部黃祝齡許秉信先生。中華職工總會理事李廣來馬遇。會員黃本生黃子應黃裕如黃戊生余君實曾同慶房各友好等。到院慰問。又得到黃江夏總堂第六屆懇親大會代表團諸公於九月九日備辦午餐生菓香煙親臨到院慰問各病僑。這種仁風義舉。殊深感激。弟已於昨十七日出院。仍須在旅舍靜養。未能一一踵門拜候。聊誌數言。以鳴謝悃。

◎柏文招租

三房間柏文出賃。有新煤汽爐。位於三三〇喜市定街東。每月租銀六十五元。能立卽遷入。鎖匙問三三弍八號喜市定街東。

Toronto General Trusts
590 W. Pender St. MA 5221

◎上等餐館出賣

本餐館生意興旺。因人力缺乏。將生意連實業出賣。欲營斯業者。函商面議均可。

Rex Cafe
Gilbert Plains, Man.

◎巴拉蒙露天戲院

本戲院現改裝 Cinemascope 新式銀幕九十尺濶四十尺高能觀廣濶風景且放映有色畫片此種新時代化銀幕爲全國露天戲院之絕無僅有又能映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車入場僅收六毫連稅在內童子十二歲以下免費

Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

◎旅館出賣

本旅館在于跑路街七百五十三號因股東意見不合本人因身体有病不能兼顧極合住家經營如有親朋欲營斯業者請來面議勿失良機

Mr. Charlie

◎旅館連實業急賣

跑路街弍百三十四號全樓修葺各樣安善樓下有舖位兩間舖尾有柏文房八個最合住宅樓上旅館有房三十个每月租項收入三百二十餘元或者單獨買旅館任由自便五年批約幸勿失此良機爲盼　電話 TA. 9943

昌興實業公司　總經理黃義華

◎有住家栢文房出賃

余風采總堂樓上有三聯栢文房出賃地方潔靜光線充足熱水暖氣常備有家眷者最爲適合

2.6 E. Georgia St. Van. B.C.

◎謝啓

啓者本總堂於九月四日舉行第六屆全加懇親大會開幕典禮叨蒙領事長官各僑領社會名流親朋友好暨昆仲嬸姆姊妹等駕臨增光並惠鮮花賀儀祝詞祝電及名貴禮物又蒙雲埠僑聲日報大漢公報域埠新民國報予以篇幅登載本處專輯美國三藩市少年中國晨報雲埠僑聲日報域埠新民國報贈報數天樂觀圖書館館長龔貞信先生送出江夏淵源一書陳列殊深感激謹誌數言用伸謝忱

黃江夏總堂第六屆全加懇親會籌備處同人啟

◎莫抓○用新靈驗藥水

PELPURA LOTION 標普萊藥水，專醫爛脚趾罅，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此藥清潔無味，幷無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布綑護，一試便知功効，每料壹圓五毛及弍圓五毫，C.O.D. 加毛半照下門牌上一層樓梯轉右邊藥房便是

J. P. Kelly 電話 TA. 8942
Mezz. Floor Pharmacy
736 Granville St.
Vancouver, B.C.

◎（沙市加寸）埠民治黨鳴謝

五祖寶誕僑界商戶党員樂助經費列后

泰來館三元　華僑酒樓　司徒俊炯
本恩　鄧有　朱百寬　每弍元
邦美　成仂　君創　伍慶　君楠
祖烈　靄章　馬才　麥海　榮展
榮保　江龍　如興　麥緒　謝穩
梁三　祖壽　子珠　謝亮　麥參
每壹元　翁政五毛

雲埠達權社通告

洪啟者。本社書記雷民盼君。茲因事過埠。嗣後凡屬本社來往文件。請寫交周玉生與伍澤濂君收。特此佈告。仰各員社一體知照爲荷

雲埠達權社啟
中華民國四拾四年九月六日

代東

本總社謹擇十月十六日午后一時舉行成立第四十週年紀念典禮寅具潔茗同日下午五時歡宴屆時統請

民治党總支部
達權支社
暨洪門大小機關各叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

今年議決預早舉行

維城洪門達權總社同人敬約

Dart Coon Club 558 Fisgurd St. P.O. Box 641 Victoria, B.C.

永利威

◎本省酒局最新辦到

◎譽滿中外之

玫瑰露　五加皮

雲域兩埠酒局常備應市

下列醇香藥酒
各埠各商均有代理

虎骨木瓜酒　滋陰蛤蚧酒
祛風三蛇酒　參茸衛生酒
龍虎鳳藥酒　婦科毛雞酒
史國公及糯米酒

總代理西太平洋公司廣告

◎宜僱青年數名

本工廠宜僱青年數名在廠內各部門工作稍識英語者爲合格有意者請到本廠面議

Aero Garment Ltd.
339 WATER St.

◎日本婦女尋求職業

日本婦女一名對雜貨生菓店職業富有經驗如意聘請者請於下午五点半後在電話洽商 DL. 1705

◎雜貨糖菓生意平賣

本舖位居 Renfrew 1660 號鄰近住家敢仟生意日趨上進本人另有別業無暇兼顧願將本出售我華友如有意尋此業者勿失却良机如欲移步可隨時來觀察或由電話 HA. 7080 洽商

◎新靚客車發售！

五五年 DODGE 新靚客車好扣佣華友光顧請與 Bob Lusk 洽商
TA. 6404
Sanison Motor Ltd.

暗市党
JACK WONG
P.O. Box 396
Armstrong, B.C.
黃炅園

本園專出產召菜上市

靚白大肉召菜
老身冬瓜
靚蘿白
大肉白菜
包心芥菜

新舊顧客　一律歡迎
所有寄費、買者自理

加拿大　李祐華事務所　卡忌利
HARRY LEE AGENCIES
電話 33359　214 CENTRE ST.　電話 26539
CALGARY, ALTA.

弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。生拟事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

◎哀謝

不孝槐新錦榮侍奉無狀不自隕滅禍延先考字希經劉公府君痛於民國四十四年九月十六日病終於醫院積閏享壽七十七歲不孝等遠居祖國聞耗悲痛不克親視含殮祗遵禮成服經於同月二十日下午一時出殯歸土奈身後蕭條喪費無着幸蒙天祿閣兄弟希沛希池叔等料理喪事復蒙各兄弟親朋惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人蔡氏泣淚歛衽
孤子槐新　錦榮泣血稽顙

惠賜列后　恕不稱呼

希沛　燋維　希池　黃炳棠　每拾
元　孟義　清維　倫昌　希秩
希寬　希芳　希錦　煊希　趙榮義
每五元　票會底　孟勤　希敬　每
四元　周亮記　孔燦　陳祖　希斌
李遇　每叁元　希亮　希倫　孟豈
希緝　演維　廖迪　洽希　維新
重文　希燕　希超　趙華　孟秀
金活　煥堯　蕭芳　希針　錦康
衍芬　孔殿　劉宏　關邦健　關國輝
關國瀚　伍啓予　張培遇　每弍元
黃蘭香　關國堂　每壹元五　孟偉
英華　張禮　趙牛　成記　光維
瓊維　許振　靄維　錦謙　重平
廖龍　鄭森　楊林　張繼　劉木
孔熾　趙全　張阜　榮輝　燦如
孔美　孔富　駱才　駱周　胡焕
熾彬　潤開　劉祥　許槐　希鑾
忠猷　黃章義　馬心就　黃經宗
東海　黃增廣　陳宜談　郭門富
楊日常　張保勝　何彩貽　關勵和
趙華新　每壹元　廖陵　黃煜　每
五毛　聯生票會花圈素車　龍岡親
義公所素車　天祿閣素車

◎哀謝

先妣馬門黃氏痛于民國四十四年八月廿九日在舍路西人醫院病終正寢享壽七十六歲經于九月四日舉行出喪禮叨蒙各社團及宗親戚友惠賜賻儀花圈素車隨行致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

厚惠恕不臚列

杖期夫　馬心平
哀子　和暢
媳婦　胡氏
男孫　禮堯　禮傳　禮強　禮宏
女孫　美琴　美球
孫媳　梁氏
曾孫　健明
曾孫女　金重
仝謝啟

◎卡城達權社通告

洪啟者。本社社長周瑞炳君。茲以過埠謀生。以後凡屬本社來往文件。請寫交社長方奕驂書記馬若夢君收。特此佈告。仰各知照爲荷。

卡城達權社啟
中華民國四十四年九月十四日

突破沉寂的

增城絲苗米即日登市

—雙十牌，足五十磅庄—

是地道的中國產，
是著名的上好米！

頂靚靚靚靚水仙花頭又到

—年年花開富貴，歲歲香溢吉祥！

雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

萬人渴望之

祖國五十磅庄

正增城絲苗米

九月八日由

依利沙白碧琪輪運到了

金雙英芳托水仙花頭

應時上市

富貴牌藥酒　有七十餘年歷史

藥選地道　大米蒸釀

功効卓著　原色原味

醇香可口　飲後保不燒喉

貨質可靠

香式美酒
永茂居老酒莊
富貴牌
WING MAU KUE
CHINESE DISTILLERY CO.
天津　香港　澳門

加拿大雲哥華埠元豐公司總代理

津港澳

永茂居老酒庄 披露

補腎止遺丸

香港中國國醫學院
中醫師黃良石創製

遺精之病。古今認爲難治。雖科學昌明如歐美醫學。而對治遺精病之特效藥尚爲缺乏。本人爲解決病者困難。特精心研究。創製立止夢遺丸。此葯功力宏大。立止遺精。根治迅速。爲最新特效理想之葯。雖多年之遺精症亦可澈底根治。實非一般治療遺精藥品所能比擬者。患者諸君希爲留意採購。方知良葯之實效也。

（譽滿加美四大葯品）

根絕糖尿丸　滋補健腎丸

立止遺夢丸　強精太補丸

（雲埠地址）
L. S. Wong
218 Centre St.

職工總會紀念慶典

（續昨）繼有魏總領事訓話。中華總會館主席司徒捷予。鄭振衡。秘書長黃儉得。名流黃昭立。龍岡公所關若愚。振華聲藝術研究社陳文彬。黃江夏總堂黃景仁。至德總堂吳天賜等演講。演畢。掌聲雷起。又因時間問題。介紹與衆相見者有黃恭禧。黃潮衍。余煦和。伍善予。曹吳定。關邦健。李偉藻。黃英發。劉孟義。黃炳棠。吳連記。余蘇和、黃子源。黃紀俊。吳順章。李先南。陳仕三。余君實。李霖、羅仲仁。羅均平。胡進有。胡劍青。馬棟。何成貽。馬榮立。馬立藹。雷社俊。黃燦華。陳德輝。黃紀松。廖鴻耀等君。殿由余勤平答謝。禮成。開懷暢飲。談論風生。酒至數巡。主席黃文甫領會友起立。敬來賓一杯。飲至九時。各露酡顏。興辭而歸。洵盛會也。（完）

兩批台留學加美 華生中之三人

兩批台灣留學加美學生。近日先後由東京乘加拿大太平洋航空公司客機。抵雲埠。轉程赴各大學。首批五拾六人。第二批五拾九人。上圖爲首批三名（右至左）周小姐。史榮君。徐清生君。（人名譯音）

中和行五週年紀念 各貨大平賣

雲埠專營祖國雜貨藥材之中和行公司。自開業以來。瞬逾五載。該號全人。以歷蒙各界人士惠顧。特於五週年紀念當中。及際此秋風送爽。明月宜人。各界僑胞。將歡度中秋之時。特將各貨物更應時佳品。不惜血本。減價平賣。由是月廿二日星期四起至廿四日星期六止。壹連三天。以酧答新舊顧客。歷來過愛之盛意。并歡迎僑胞駕臨參

江夏懇親代表 捐助文強學校經費

雲埠黃江夏總堂六全懇親代表雲集此間開會。曾參觀文彊學校各種設施。及學生成績。與中華文化室。印象殊佳。各代表於昨三日該總堂懇親籌備處聯同該校開會歡迎。捐助該校學生獎金者。有恭信拾元。衞胥。榮光。傑仕。一新。龍光。榮蘭。文定。渭傳。國連。磐優。每五元。又捐助該校經費者。有代表團五拾元。一信拾元。榮光。傑仕。恭信。龍光。榮蘭。文定。渭傳每五元。

位仁堂老板被暴徒刺傷

雲埠昨晨有暴徒四名。二男二女。謀移開片打街東二九一號位仁餐館放在街外之垃圾桶。經理黃衛漢。欲制止之。被暴徒擊其頭。並用小刀。刺傷其手。四人乃乘舊車逃逸。事後警察發現該車。被棄於雲埠下流地方。車照爲華盛頓省者。據警方稱。車主若偕同該車。將被捕云。

卡氏將被革職

雲埠警察委員會。昨日舉行秘密會議。而議決下令警局。一俟卡斯弱恢復健康。將其革職查辦。卡氏於六月二拾四日。在警局內謀自殺而傷肺。警委會議決。准卡氏暫時繼續領薪。候警醫巴頓。斷定其何時可復工。然後由代理警長羅涉他。按照警紀處置之。同時警委會。又議決警長摩利根。仍須告假。而照常領薪。至拾月尾爲止。然後再次決定如何處置之云。

漁業部長遊俄 得到好印象

據省報稱。加拿大漁業部長星卡。定於本星期六離東京起程回雲埠。彼今日由香港抵日本。據星卡稱。彼近遊俄所經歷者。印像頗深而令其感覺東西民族之關係。前途樂觀。星卡上月四日。訪遊西伯利亞魚港時。遇看台倒塌而折足。並傷背。以致雙足不能行。彼昨日乘輪離中共。而轉乘飛機赴香港。據彼稱。彼可惜在中共時。因傷行動不自由。故未能盡量遊覽中共地方及與中共領袖壹壹相見。據彼稱。即使在西伯利亞。外人少來往之地

雲高華 利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

久已吃香美洲之

味香園農夫牌 南洋萬里望補腎花生供市

（本號爲加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎）

港澳馳名老酒家和合廠所出英雄牌各欵葯酒

熊掌禾雀酒　三鞭種子酒　夜遊鷄爪雁酒
祛風三蛇酒　參茸衛生酒　鷄脚南棗酒
全鹿蛤蚧酒　周公百歲酒　海狗腎葯酒
斑豹烏脚酒　家製毛鷄酒　龍虎鳳葯酒
鹿巴菓狸酒　歸元杞菊酒　大小黃糯酒
虎骨木瓜酒

以上各款葯酒飲後包君滿意有返老還童之功
如購二樽或超此數均一律照原價八五折優待伸算

日昇銀業按揭有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 2732

專營借欵

如用充銀期方式購新舊客車貨車本號利息特別便宜對其他各項借欵歡迎詢問

總經理周育生啓

域多利埠代理
利同昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TAtlow 3018

專營「好些路」
WHOLESALE

國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索卽寄

蓮花大旅店＝加拿大雲高華 唯一華人旅業權威＝百老滙旅店

附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　房租每日二元起碼　電話 PA. 3445

揭破伶星團裏的大秘密

芳艷芬未結婚……居然有人呼嫂嫂……怪極
某華僑眞大胆……糾纏單戀芳艷芬……醜極
芳艷芬嫁唔嫁……芳心難過似轆轤……急極
某華僑寫芳容……寄書聊慰單思苦……痴極
芳艷芬四十歲……情甘下嫁某華僑……奇極
白雪仙乜嘢好……

芳迷佳音
可當伶星生活實錄看
睇過喝彩

普及文化—實行：節：省：讀：者：經：濟

樂觀圖書館

撈家萍小燕飛・女人形具男人性：猛極
紅線女馬師曾・婚變移情戀黃河：樂極
梁醒波肥小丑・有沙陣老婆皇帝：笑極
羅艷卿何非凡・情僧近來態度變：愁極
劉琦双峯隆起・玲瓏浮凸卅七寸：妙極
金山伯十萬元・娶戲班女做老婆：喜極

★欲知內容詳情請卽購閱 伶星秘辛每册壹元 芳艷芬秘史全集每本壹元 如蒙同時買：伶星秘辛：及：芳艷芬秘史兩部合賣壹元弍毛五 仝益買家：：認眞抵睇：：售罄莫怪

★芳艷芬各欵相片廿四幅

代價相宜全套實售叁元
免費附送芳艷芬秘史一部

芳艷芬相片。幅幅精美。玲瓏浮凸。影劇兩棲之平裝戲裝時裝裸裝戎裝男裝女裝姿態生動。風流嫵媚。瀟灑朝

興貞信花舖電話同用

ERDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947
CEdar 5304

樂觀圖書館在片打街壹六號三樓